



La conservation  
préventive  
dans les demeures  
historiques et les  
châteaux-musées

Méthodologies  
d'évaluation  
et applications

SilvanaEditoriale

**La conservation préventive  
dans les demeures historiques  
et les châteaux-musées.**

Méthodologies d'évaluation  
et applications

Colloque de l'Établissement public  
du château, du musée et du domaine national  
de Versailles (EPV),  
de l'Association des résidences  
royales européennes (ARRE)  
et du Centre de recherche  
du château de Versailles (CRCV)

en collaboration avec le Comité international pour  
les demeures historiques-musées (ICOM-DEM HIST)  
au musée national des châteaux de Versailles  
et de Trianon

Du 29 novembre au 1<sup>er</sup> décembre 2017

**Actes du colloque**

**Sous la direction scientifique de**  
Danilo Forleo  
*Chargé de la conservation préventive  
et responsable du programme EPICO,  
Musée national des châteaux de Versailles  
et de Trianon*

**Coordination éditoriale**  
Nadia Francaviglia  
*Attachée de recherche pour le programme EPICO,  
Centre de recherche du château de Versailles*

**Traductions**  
Clarisse Le Mercier, Camila Mora

Cet ouvrage rassemble les présentations des intervenants du colloque international organisé dans le cadre du programme de recherche EPICO (European Protocol In Preventive Conservation) par :  
L'Établissement public du château, du musée et du domaine national de Versailles  
Catherine Pégard, *présidente*  
Laurent Salomé, *directeur du musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*  
Thierry Gausseron, *administrateur général*  
L'Association des résidences royales européennes  
Le Centre de recherche du château de Versailles

Avec la participation de :  
Ministère de la Culture  
ICOM-DEMIST (Comité international pour les demeures historiques-musées)

#### Comité scientifique

Lorenzo Appolonia, *président, Groupe italien de l'Institut international pour la conservation- IGIIC*  
Florence Bertin, *responsable du service conservation préventive et restauration, Musée des Arts décoratifs - MAD*  
Michel Dubus, *coordinateur du groupe ICOM-CC sur la conservation préventive, Centre de recherche et de restauration des musées de France - C2RMF*  
Danilo Forleo, *chargé de la conservation préventive et responsable du programme EPICO, musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*  
Nadia Francaviglia, *attachée de recherche pour le programme EPICO, Centre de recherche du château de Versailles*  
Agnieszka Laudy, *adjointe au chef du département de l'Architecture, Musée du palais du roi Jean III, Wilanów*  
Bertrand Lavedrine, *directeur, Centre de recherche sur la conservation des collections - CNRS*  
Béatrice Sarrazin, *conservateur général, musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*  
Sarah Staniforth, *ancienne présidente, Institut International pour la Conservation - IIC*

#### Comité d'organisation

Elena Alliaudi, *coordinatrice, Association des résidences royales européennes*  
Hélène Legrand, *assistante coordination, Association des résidences royales européennes*  
Matilde-Maria Cassandro-Malphettes, *secrétaire général, Centre de recherche du château de Versailles*  
Bernard Ancer, *chargé des affaires générales, Centre de recherche du château de Versailles*  
Olivia Lombardi, *assistante de direction, Centre de recherche du château de Versailles*  
Serena Gavazzi, *chef du service mécénat, Établissement public du château du musée et du domaine national de Versailles*  
Noémie Wansart, *collaboratrice scientifique, musée national des châteaux de Versailles et de Trianon*

#### Remerciements

Lorenzo Appolonia, Lionel Arzac, Jean-Vincent Bacquart, Wojciech Bagiński, Jérémie Benoît, Marie-Alice Beziaud, Céline Boissiere, Anne Carasso, Élisabeth Caude, Gabrielle Chadie, Thibault Creste, Stefania De Blasi, Elisabetta Brignoli, Hélène Dalifard, Gaël de Guichen, Ariane de Lestrang, Festese Devarayar, Françoise Feige, Christophe Fouin, Éric Gall, Thomas Garnier, Roberta Genta, Denis Guillemard, Michelle-Agnoko Gunn, l'équipe du Grand Café d'Orléans, Pierre-Xavier Hans, Nicole Jamieson, Thierry Lamouroux, Marie Leimbacher, Nadège Marzanato, Béatrice Messaoudi, Stefan Michalski, Christian Milet, Marya Nawrocka-Teodorczyk, Marco Nervo, Lucie Nicolas-Vullierme, Clotilde Nouailhat, Agnieszka Pawlak, Amaury Percheron, Arnaud Prêtre, Gérard Robaut, Bertrand Rondot, Valériane Rozé, Béatrice Sarrazin, Béatrix Saule, Didier Saulnier, Emma Scheinmaenn, Violaine Solari, Emilie Sonck, Pauline Tronca, Rémi Watiez, Thierry Webley, Sébastien Zimmerman



Avec le mécénat de



# Les méthodes d'entretien traditionnelles pour la préservation du bâti des maisons vernaculaires dans le village des tisserands de Paithan, Maharashtra

## Ruchita Belapurkar

Architecte, IHCN Indian  
Heritage Cities Network, Inde  
Projets Vaastu Vidhaan  
ruchita.belapurkar@gmail.com

## Resumé

Les maisons traditionnelles avec cour, connues sous le nom de *wadas*, ont évolué à travers l'Inde occidentale en réponse au climat. Les *wadas* de Paithan au Maharashtra ont été étudiées dans cette recherche parce qu'elles présentent une combinaison unique de technologie, forme urbaine, art et décoration. En raison de la disponibilité de matériaux modernes, le calendrier d'entretien des *wadas* a dévié du cycle traditionnel.

Les méthodes traditionnelles d'entretien ainsi que la conservation préventive ont été étudiées et corrélées avec le calendrier des festivals hindou. L'étude aidera à faire renaître ce système et ce calendrier d'entretien traditionnel.

## Mots-clés

Architecture vernaculaire, systèmes de savoir traditionnels, cycles d'entretien.



Fig. 1

Photo montrant la variété de matériaux utilisés pour construire l'enveloppe extérieure des *wadas*. (Source : l'auteur)

Mois Marathi	Saison	Festivals	Mois grégorien	Condition climatique	Cycle d'entretien
Chaitra	Vasant (printemps saison des récoltes)	<b>Gudi padva</b> Nouvel an			Nettoyage de toute la maison
Vaishakh		<b>Akshaya Tritiya</b> Une journée propice pour le souvenir des ancêtres	mars et avril	Temp. moy. - 32 °C Humidité < 18 %	
Jyeshtha	Grishma (été)	<b>Vat Pournima</b> Les femmes prient pour la longévité et la santé des maris et la famille			
Ashadha		<b>Guru Pournima</b> <b>Divyanchi</b> <b>Amavasya</b>	mai et juin	Temp. moy. - 36 °C Humidité < 27 %	Nettoyage de toutes les lampes à l'huile (lampes traditionnelles)
Shraavan	Varsh (mousson)	<b>Narali Pournima</b> Nouvelle saison pour pêcher			
Bhadrapada		<b>Ganesh Chaturthi</b> <b>Anant Chaturdashi</b>	juillet et août	Temp. moy. - 30 °C Humidité > 70 %	Nettoyage de toute la maison
Ashwin	Sharad (saison de récolte automnale)	<b>Nauratra</b> <b>Dussera</b> <b>Kojagiri</b>			Nettoyage du toit
Kartik		<b>Diwali</b>	septembre à mi-novembre	Temp. moy. - 26 °C Humidité < 50%	Nettoyage de toute la maison y compris l'entretien préventif des éléments en bois.
Marghashirsha	Hemanta (automne)				
Pausha			novembre et décembre	Temp. moy. - 22 °C Humidité < 35 %	
Magha	Shishira (hiver)	<b>Maha Shivratri</b>			
Phalguna	Vasant (saison de récolte printanière)	<b>Holi</b> Célébration du printemps	janvier et février	Temp. moy. - 22 °C Humidité < 30 %	

Fig. 2  
Colonnes en bois de teck  
ornementées dans les  
*wadas* de Paithan.  
(Source: l'auteur)



Les maisons traditionnelles avec cour dans la partie occidentale de l'Inde, en particulier au Maharashtra, connues sous le nom de *wadas*, sont construites avec de la pierre locale ou de la brique avec du mortier de chaux et un cadre en bois structurel composé de colonnes et de poutres de teck.

L'architecture des *wadas* à Paithan est différente de celle des *wadas* typiques du Maharashtra parce qu'elle est asymétrique et qu'elle présente des ornements (Fig. 1 et 2).

La population Marathe du Maharashtra suit le calendrier *shalivahana* hindou, où le nouvel an *shaka* commence avec le festival du Gudhi Padwa<sup>1</sup>. Le temps et les conditions climatiques sont liés puisque les festivals suivent le calendrier lunaire et marquent le début des saisons.

Les *wadas* sont régulièrement entretenues selon le calendrier hindou par les femmes au foyer, avec un entretien plus approfondi avant les deux principaux festivals, celui de Diwali et de Gudi Padva (Tab. 1). Le cycle d'entretien comprend l'entretien préventif des éléments en bois, en pierre et en brique pour prolonger leur durée tout en veillant au nettoyage et à l'imperméabilisation du toit.

Les données recueillies et les pratiques observées montrent un système de savoir traditionnel profondément enraciné pour ce qui concerne le cycle d'entretien des structures. Il est directement lié aux saisons et à la communauté.

Tab. 1  
Liens entre les festivals,  
les saisons, les conditions  
climatiques et le cycle  
d'entretien des *wadas* du  
Maharashtra.

Note  
[1] <http://www.theinfolist.com/php/SummaryGet.php?FindGo=Maharashtrians>.

Références bibliographiques  
MORWANCHIKAR R. S., 1985. *Woodwork of Western India*. Delhi : D P Taneja.  
BELAPURKAR R., 2016. *Conserving the Historic core of Paithan*. Delhi : SPA, Delhi.



Silvana Editoriale

*Direction éditoriale*  
Dario Cimorelli

*Directeur artistique*  
Giacomo Merli

*Coordination d'édition*  
Sergio Di Stefano

*Rédaction*  
Carole Aghion

*Mise en page*  
Letizia Abbate

*Organisation*  
Antonio Micelli

*Secrétaire de rédaction*  
Ondina Granato

*Iconographie*  
Alessandra Olivari, Silvia Sala

*Bureau de presse*  
Lidia Masolini, [press@silvanaeditoriale.it](mailto:press@silvanaeditoriale.it)

Droits de reproduction et de traduction  
réservés pour tous les pays  
© 2019 Silvana Editoriale S.p.A.,  
Cinisello Balsamo, Milano  
© 2019 Musée national des châteaux  
de Versailles et de Trianon

Aux termes de la loi sur le droit d'auteur  
et du code civil, la reproduction, totale  
ou partielle, de cet ouvrage sous quelque  
forme que ce soit, originale ou dérivée,  
et avec quelque procédé d'impression que  
ce soit (électronique, numérique, mécanique  
au moyen de photocopies, de microfilms,  
de films ou autres), est interdite, sauf  
autorisation écrite de l'éditeur.

*En couverture*

© EPV Thomas Garnier

Silvana Editoriale S.p.A.  
via dei Lavoratori, 78  
20092 Cinisello Balsamo, Milano  
tel. 02 453 951 01  
fax 02 453 951 51  
[www.silvanaeditoriale.it](http://www.silvanaeditoriale.it)